

## INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNINGAR

30.08.2021

# AUTOMATISK SLÄPVAGNSKOPPLING SERIE 2000 OCH 2000X

## BESKRIVNING, DRIFT, UNDERHÅLL

### VIKTIGA ANVISNINGAR:

se separat dokument BA\_TASC\_400002, [www.walterscheid.com/downloads/](http://www.walterscheid.com/downloads/)

# AUTOMATISK SLÄPVAGNSKOPPLING SERIE 2000 OCH 2000X

Icke-automatiska kopplingar kan levereras som flänskopplingar eller som höjdjusterbara skjutreglage. Se även monterings- och bruksanvisning för flänskopplingen eller de höjdjusterbara skjutreglagen (inre delar).

## 1. BESKRIVNING:

Kopplingen är en automatisk släpvagnskoppling, dess gaffeldimensioner och tillämpningsområde stämmer med DIN 11028 liksom RREG 2009/144/EC, VO (EU) 2015/208 och UN-förordning ECE R147, klass c40.

Dess utförning inkorporerar spakutlösningssystemet, det vill säga kopplingsproceduren utlöses genom att en släpvagnsring flyttas i gaffeln och utlösningsspaken trycks bakåt. I normalt läge är kopplingen i stängt och låst läge.

Den automatiska släpvagnskopplingen kan ledas genom 360°, eftersom vridmomentet som krävs för detta syfte ligger kring 100 - 150 Nm.

En fjärrkontroll kan användas, se separat dokument BA\_TASC\_400039, [www.walterscheid.com/downloads/](http://www.walterscheid.com/downloads/).

## DRIFTOMRÅDE:

För användning på jordbruks- eller skogsbruksfordon, självgående arbetsmaskiner eller släpvagnar.

## SLÄPVAGNSRINGAR:

Endast för anslutning till släpvagnsringar enligt ISO 5692-1, ISO 8755 och ISO 5692-2.



### VIKTIGT:

För att undvika skada, måste skyddshandskar, skyddsglasögon och skyddsskor bäras under nedmontering/montering som beskrivs i detta kapitel.

## Miljö:

Smörjmedel kan tränga ut i miljön. Miljöförorening: Samla upp, lagra och deponera korrekt smörjmedlet i lämpliga behållare.

## 2. DRIFT:

(se figur 1 och 2)



### VARNING:

Berörda bestämmelser måste iakttagas vid koppling och urkoppling.

Ingen får stå mellan fordonen. Kopplingen kan endast fungera i låst tillstånd.

Vid koppling och frånkoppling måste dragstängens vara så horisontell som möjligt i förhållande till kopplingen. För ett 37 mm stift är dragstängens största möjliga lutning i axiell riktning vid koppling eller frånkoppling 10°. Ett 32 mm stift kan kopplas eller kopplas ur vid max möjliga lutning på 20°.

## 2.1 LOSSA OCH ÖPPNA KOPPLINGEN:

Använd stödjack eller liknande för att stoppa släpringen från att rulla bort. Skjut upp handspaken (1) tills den kopplas i. Detta frigör det låsta läget och trycker utåt de två lås/säkerhetsspinnarna (2) som är

placerade på vardera sidan, samt trycker upp kopplingspinnen (5) och låser den i det övre läget. De laterala låspinnarna sticker nu ut märkbart, kopplingens anslutning släpps och den kopplas ur. Kopplingen blir klar genom att släpvagnsringen flyttas helt ut ur gaffeln.

**VARSAMHET:**

Koppla aldrig ur om släpvagnen är i spänning eller tryck. Att forcera handtaget kan skada mekanismen.

**VARSAMHET:**

Släpvagnsringen till dragstängan måste alltid träffa konen på gaffeln när traktorn backar. Annars kan gaffel, släpvagnsring och kopplingsmekanism skadas.

**2.2 ÖPPNING AV KOPPLING OCH AUTOMATISK KOPPLING:**

Öppna kopplingen som beskrivs under 2.1. Handspaken är i sitt översta läge, kopplingen är redo att anslutas och säkerhetspinnarna sticker ut i sidled från huset. Om en släpvagnsring nu flyttas in i kopplingen, trycker den mot avtryckaren i gaffeln och den automatiska kopplingsproceduren utlöses, dvs. kopplingspinnen forceras omedelbart ner genom släpvagnsringen och in på plats i sadelhylsan. Säkerhetspinnarna ligger ovanför kopplingspinnen och fäster den, vilket indikeras av att säkerhetspinnarna dras tillbaka helt in i huset.

**VARNING (se figur 2):**

Korrekt låsning av kopplingen säkerställs endast om de i sidled utskjutande säkerhetsstiften (2) försvinner helt i kopplingsmekanismens hus. Först då har kopplingspinnen flyttat helt in i sadelhylsan och en säker anslutning är garanterad. Detta måste kontrolleras efter varje kopplingsprocedur.

**3. UNDERHÅLL:**

(se figur 1)

**3.1 SKÖTSEL:****VIKTIGT:**

Skötselanvisningarna måste följas för att undvika skada på kopplingen.

- > Eventuell smuts och korrosion måste alltid rengöras från kopplingen för att garantera korrekt drift. Alla rörliga delar av kopplingen måste smörjas regelbundet (beroende på användningens längd) och kontrolleras för enkel rörelse.
- > Före bruksättning och om användning sker en längre tid, smörj kopplingspinnen (5), sadelhylsan (3) och släpvagnsringen med högviskositets och vattenbeständigt fett.
- > Kopplingsmekanismens fettreserv fylls i fabriken vilket innebär att du inte behöver fetta om konstant. För mycket fett i kopplingsmekanismen kan förstöra kopplingens funktion, särskild vid låga omgivningstemperaturer.
- > Gaffellagret smörjs genom smörjnippeln (7) på flänsen eller på skjutreglaget. Detta bör göras två gånger per år, eller oftare i händelse av frekvent användning.
- > Undvik om möjligt rengöring med högtryckstvätt. Om det inte kan undvikas, fetta om kopplingen snarast.
- > Vid reparationer (t.ex. utbyte av kopplingspinne), avlägsna det gamla fettet och smörj kopplingsmekanismen med färskt fett. Kopplingen måste smörjas med vattenbeständigt, flerfunktionellt fett (Fettytp: litiumförlåat, konsistensklass: NL-GI2).

### 3.2 KONTROLLER:



#### VIKTIGT:

Kontrollerna måste utföras vid lämpliga intervaller för att förhindra skada på kopplingen.

1. Gaffellager (6):  
Maximalt tillåtet slitage i stödtappen är 2 mm. Kopplingen måste bytas ut om det axiella spelet är större. Justerskruven (8) används för att ställa in maximalt vridmoment. Om rörelse uteblir när låsmomentet (100 - 150 Nm) överskrids ska kopplingen repareras. Detta måste kontrolleras med jämna mellanrum.
2. Kopplingspinne (5):  
Rengör kopplingspinnen och mät dess diameter i mitten av det högsta området. Slitgränser: 32 mm stift = 30 mm, 37 mm stift = 35 mm. Kopplingspinnen måste bytas ut om dimensionerna är under gränserna. Den roterande kopplingspinnen förhindrar dock överdrivet slitage och bidrar avsevärt till att förlänga kopplingens livslängd. Separat tillgängliga Walterscheid-testmätare kan användas för bekväm kontroll av slitgränserna.
3. Vertikalt spel:  
Om det vertikala spelet på kopplingspinnen överskrider 2 mm i stängt tillstånd, måste kopplingsmekanismen bytas ut inklusive kopplingspinnen.
4. Sadelhylsa (3):  
Sadelhylsan måste bytas ut innan sadeln på hylsan är så sliten att släpvagnsringen vilar direkt på gaffelns underläpp. Det samma gäller om hålet i sadelhylsan är så skadat (deformerat eller utvidgat) att när kopplingspinnen faller slår vid kanten på sadelhylsan och kopplas inte mer. Sadelhylsans innermått får inte överstiga 25,5 mm. Öppningen måste vara tom hela tiden, så att smuts kan falla igenom.
5. Styrhylsa (4):  
Om pinnen vid koppling har så mycket spel i bogseringsriktningen att det inte faller in i sadelhylsan, dess nedre ände istället kommer att vila på sadelhylsan, är styrhylsan sliten och kopplingen måste repareras. På Version B- och NB-kopplingar är styrhylsan försedd med en sadel. Sådana styrhylsor måste också bytas ut innan sadeln är så sliten att släpvagnsringen vilar direkt på gaffeln.



#### VIKTIGT:

Använd endast originalreservdelar från Walterscheid vid utbyte av delar. Om fordonsägaren inte har lämplig kvalificerad arbetskraft och nödvändig teknisk utrustning får utbytet endast utföras av en specialistverkstad.

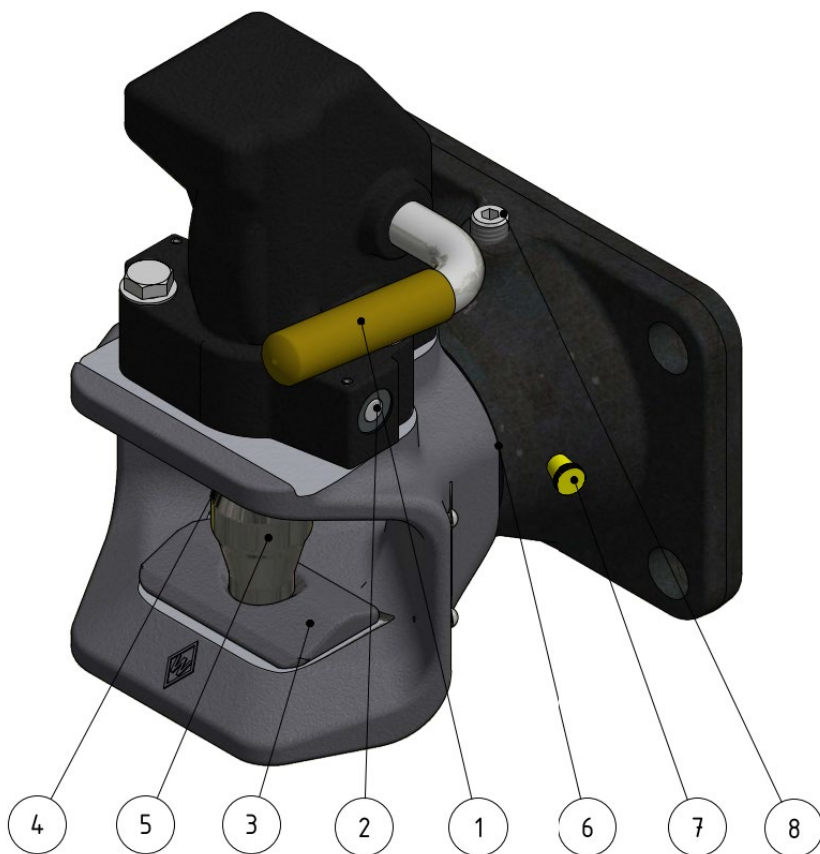


#### VARNING:

##### **SÄKERHETSANMÄRKNINGAR:**

- > Användaren måste alltid bearbeta kopplingen i perfekt tillstånd och förbjuda användningen av obehöriga personer.
- > Lasterna som indikeras på märkplåten får inte överskridas.
- > Icke auktoriserad konvertering eller ändring av kopplingen är inte tillåten.

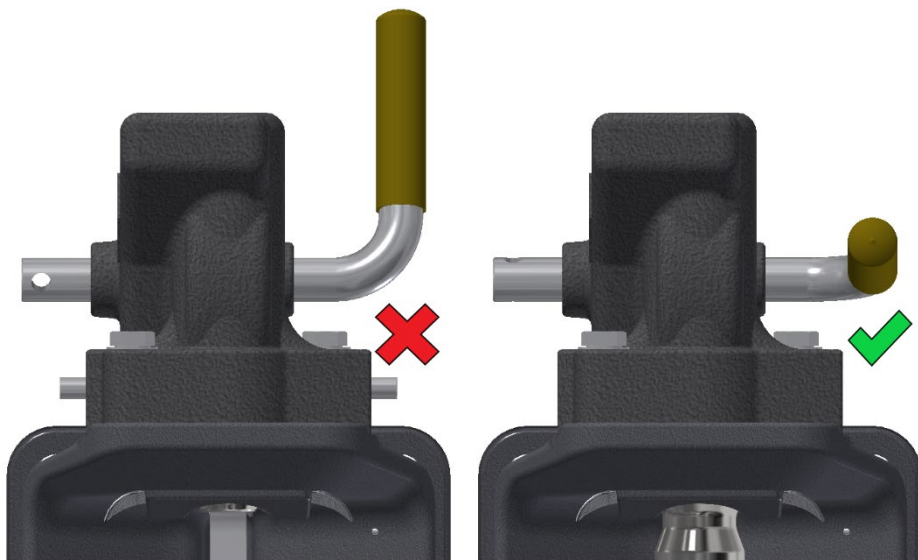
Figur 1



Textförklaring:

- 1 Handspak
- 2 Säkerhetsstift
- 3 Sadelhylsa
- 4 Styrhylsa
- 5 Kopplingspinne
- 6 Gaffellager
- 7 Smörjnippel
- 8 Justeringsbult

Figur 2



Koppling öppen

Koppling stängd och låst